

Schweizerische  
Gesellschaft für  
Rheumatologie



# Jahreskongress *Congrès annuel*

bernexpo Bern  
7. – 9.9.2011

Hauptprogramm  
*Programme principal*



---

## Inhaltsverzeichnis / *Table des matières*

---

	<i>Seite / Page</i>
Begrüssung / <i>Adresse de bienvenue</i>	3
Allgemeine Informationen / <i>Informations générales</i>	5 – 10
Preis-/Grant-Ausschreibungen / <i>Annonce des prix/bourses</i>	13 – 27
Programmübersicht / <i>Aperçu du programme</i>	28 – 29
Wissenschaftliches Programm / <i>Programme scientifique</i>	
7.9.2011	30 – 31
8.9.2011	32 – 38
9.9.2011	39 – 42
Posters	43 – 44
Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen der Abstracts <i>Liste des orateurs, modérateurs, premiers auteurs des abstracts</i>	45 – 46
Liste der Aussteller, Inserenten, Sponsoren <i>Liste des exposants, annonceurs, sponsors</i>	47
Situationsplan / <i>Plan de situation</i>	48

---

## **Begrüssung / Adresse de bienvenue**

---

*Liebe Kolleginnen und Kollegen*

*Wir heissen Sie – nach Freiburg 2010 – zum Jahreskongress der Gesellschaft 2011 herzlich in Bern, der anderen Zähringerstadt des Landes, willkommen. Mit dem wissenschaftlichen Komitee haben wir ein Programm zusammengestellt, mit dem wir hoffen, auf Ihre Wünsche und Alltagsbedürfnisse einzugehen. Die rasanten Entwicklungen unseres Fachgebietes setzen breite theoretische und praktische Kenntnisse einer grossen Palette von Krankheiten voraus, die naturgemäss nicht alle berücksichtigt werden können. Neben den gängigen Plenarsitzungen und Meet the Expert Workshops ist erneut eine interaktive Session über die rheumatoide Arthritis vorgesehen. Als Vorprogramm (Mittwochnachmittag) beginnen wir mit einem neukonzipierten Workshop über Bildgebung, bei dem es neben theoretischen Kenntnissen auch um Fertigkeiten und Üben der Befunderhebung und Interpretation in Gruppen geht. Wir sind gespannt darauf, wie Ihr Echo auf diesen Programmteil ausfällt.*

*Wir wünschen uns anregende Diskussionen, kritische Fragen und lebhaftere Interaktionen während dem Kongress, aber Ihnen auch Zeit und Musse für den kulturellen Genuss und Gespräche mit Kolleginnen und Kollegen.*

*Chers(ères) Collègues*

*Après le congrès annuel de notre société qui a eu lieu à Fribourg en 2010, nous avons le plaisir de vous souhaiter la bienvenue dans l'autre ville des ducs de Zähringen: Berne. Le comité scientifique a établi un programme qui, nous l'espérons, répondra à vos attentes et à vos besoins quotidiens. Le développement rapide de notre spécialité requiert de larges connaissances théoriques et pratiques pour de nombreuses maladies – nous n'aurons toutefois pas l'occasion de les traiter toutes. A côté des sessions plénières et des ateliers Meet the expert, nous avons prévu à nouveau une session interactive sur l'arthrite rhumatoïde.*

*Mercredi après-midi, le congrès débutera par un atelier récemment créé sur l'imagerie – suite à une introduction sur les connaissances théoriques, vous aurez la possibilité de travailler en groupes et d'approfondir l'exercice du diagnostic. Nous sommes donc impatients de connaître votre avis sur ce nouveau concept.*

*De plus, nous espérons que cette nouvelle formule permettra d'amener d'intéressantes discussions, de soulever des questions critiques, de créer de vives interactions pendant le congrès et de favoriser également les échanges entre collègues.*

*Prof. Paul Hasler*

*Prof. Peter Villiger*

---

## Allgemeine Informationen / Informations générales

---

<b>Kongressort</b> <i>Lieu du congrès</i>	BERNEXPO AG (vormals BEA Bern) Mingerstrasse 6 3000 Bern 25	
<b>Anfahrt / Parking</b>	siehe S.	
<b>Datum / Date</b>	<b>7.–9.9.2011</b>	
<b>Wissenschaftliches Komitee</b> <i>Comité scientifique</i>	Prof. Dr. med. Paul Hasler, Aarau (Präsident) PD Dr méd. Federico Balagué, Fribourg Dr. med. Ueli Böhni, Schaffhausen Prof. Dr. med. Stephan Gadola, Southampton/UK Prof. Dr. med. Steffen Gay, Zürich Prof. Dr méd. Alexander So, Lausanne Prof. Dr. med. Burkhard Möller, Bern Prof. Dr. med. Peter Villiger, Bern	
<b>Administrative Organisation</b> <i>Organisation administrative</i>	BBS Congress GmbH, Postfach, 3000 Bern 25 Tel. 031 331 82 75, Fax 031 332 98 79 E-mail: peter.salchli@bbscongress.ch	
<b>Während dem Kongress</b> <i>Pendant le congrès</i>	079 273 06 71	
<b>Öffnungszeiten Sekretariat</b> <i>Heures d'ouverture du</i> <i>secrétariat du congrès</i>	7.9.2011	13.00–19.15
	8.9.2011	07.15–18.30
	9.9.2011	07.30–17.00
<b>Kongressanmeldung</b> <i>Inscription au congrès</i>	Das Anmeldeformular liegt dem Hauptprogramm bei. Bei <b>Anmeldung online</b> auf <a href="http://www.bbscongress.ch">www.bbscongress.ch</a> kann mit Kreditkarte bezahlt werden. <i>Le formulaire d'inscription est joint à ce programme principal.</i> <i>En cas d'inscription online sur <a href="http://www.bbscongress.ch">www.bbscongress.ch</a></i> <i>le paiement par carte de crédit est possible.</i>	

---

## Allgemeine Informationen / *Informations générales*

---

**Anmeldeschluss Kongress**      **29.8.2011**  
**Délai d'inscription au congrès**

**Kongressgebühren**                      **Plenary Session 7.9.2011, 14.00-16.00**  
**Frais d'inscription**                      (in Kongressgebühren enthalten  
*compris dans les frais du congrès*)

**Workshops 7.9.2011, 16.30-19.15**  
Limitierte Platzzahl/*Nombre de places limité*  
Pro Teilnehmer/*Par participant*                      50 CHF  
Anmeldung obligatorisch/*Inscription obligatoire*

**Kongress/Congrès 7.-9.9.2011**  
Nichtmitglieder SGR / *Non membres SSR*      250 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 50 CHF

Mitglieder SGR / *Membres SSR*                      190 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 50 CHF

Assistenzärzte/-ärztinnen / *Internes*                      100 CHF  
Health Professionals                      100 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 25 CHF

**Tageskarten 8. oder 9.9.2011**  
***Cartes journalières pour les 8 et 9.9.2011***  
Nichtmitglieder SGR / *Non membres SSR*      150 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 50 CHF

Mitglieder SGR / *Membres SSR*                      120 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 50 CHF

Assistenzärzte/-ärztinnen / *Internes*                      60 CHF  
Health Professionals                      60 CHF  
Anmeldung vor Ort / *Inscription sur place*      + 25 CHF

---

## Allgemeine Informationen / *Informations générales*

---

### **Bankverbindung**

#### ***Coordonnées bancaires***

Credit Suisse, Zürich  
(Clearing 4835, SWIFT/BIC CRESCHZZ80A)  
IBAN CH06 0483 5021 1255 4001 3  
Begünstigte/*Bénéficiaire*:  
BBS Congress GmbH, 3000 Bern 25

Einzahlungsschein auf Anfrage bei BBS Congress.  
*Bulletin de versement sur demande auprès de BBS Congress.*

### **Präsentationssprache**

#### ***Langue de présentation***

Deutsch, Français, English.  
Simultanübersetzung f/d der Plenarsitzungen.  
*Traduction simultanée d/f des séances plénières.*

### **Kongressabend**

#### ***Soirée du congrès***

8.9.2011, 19.00

#### **Cinematte Bern**

Wasserwerkstrasse 7  
3011 Bern

Apero, Kurzfilm-Vorführung, Abendessen  
*Apéritif, présentation de courts métrages, dîner*

Shuttle Bus, BERNEXPO  
Abfahrt/*Départ* à 18.45

Platzzahl limitiert, Anmeldung obligatorisch  
*Nombre de places limité, inscription obligatoire*  
120 CHF/Person  
Getränke inbegriffen/*Boissons comprises*

### **Hotelreservation**

#### ***Réservation d'hôtel***

**Online: [www.bbsscongress.ch](http://www.bbsscongress.ch)**

Bern Incoming GmbH  
Amthausgasse 4, Postfach 177  
3000 Bern 7

Tel. +41 31 328 12 64  
Fax +41 31 328 12 69  
[www.bern-incoming.ch](http://www.bern-incoming.ch)



---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

### **WEITERBILDUNGS-GRANT FÜR ANGEHENDE RHEUMATOLOGEN**

Reglement und Beschreibung

#### **Ziel**

Dieser Grant ist dazu bestimmt, einer/einem angehenden/m Rheumatologin/en eine klinische Weiterbildung im Ausland für die Dauer von mindestens 6 Monaten zu ermöglichen. Der Erhalt des Grants ist nicht exklusiv, und es ist demzufolge möglich, sich auch für diesen Grant zu bewerben, wenn zusätzlich eine Finanzierung aus einem anderen Fond zur Verfügung steht.

#### **Auswahl eines Kandidaten**

Der Grant ist für eine/n Rheumatologin/en in Ausbildung an einem Schweizer Spital, jünger als 40 Jahre, die/der bereits ein Jahr spezialisierte Ausbildung an einer universitären Einrichtung absolviert hat, bestimmt. Ein/e Kandidat/in kann den Grant nur einmal erhalten.

Eine Stelle in einem Schweizer Spital muss nach der Rückkehr aus dem Weiterbildungsaufenthalt im Ausland garantiert sein. Falls sich nur ein/e Kandidat/in bewerben sollte, muss sie/er unter Berücksichtigung aller Auswahlkriterien einstimmig vom wissenschaftlichen Komitee gewählt werden.

#### **Die Auswahlkriterien für die Kandidaten berücksichtigen folgende Punkte:**

1. Das Profil des Kandidaten
2. Das Weiterbildungsprojekt
3. Der Ort der Weiterbildung
4. Die Entwicklungsmöglichkeiten des Kandidaten und seines Projekt nach der Rückkehr in die Schweiz

Die Wahl wird von einem wissenschaftlichen Komitee, das vom Vorstand der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie eingesetzt wird, getroffen. Um Interessenskonflikte zu vermeiden kann ein Jurymitglied nicht für einen Kandidaten abstimmen, der in ihrem/seiner Abteilung die Weiterbildung absolviert.

#### **Betrag des Grants und Rahmenbedingungen**

Die Schweizerische Gesellschaft für Rheumatologie gewährt eine Summe von CHF 50'000.–. Die Finanzierung kommt einerseits aus dem Budget der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie und andererseits von der Essex Chemie AG. Der Vorstand der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie wird den Impact dieses Grants nach 4 Jahren evaluieren. Das Thema des Projekts der/des Kandidatin/en wird für das erste Mal offen gelassen.

**Die Bewerbungen** können **bis Ende November 2011** bei der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie eingereicht werden.

**Der Entscheid** wird den Kandidaten **bis Ende Januar 2012 mitgeteilt**. Die Nutzung des Grants kann sofort oder verzögert während des ganzen Jahres 2012 erfolgen.

#### **Feedback**

Nach Beendigung der Weiterbildung und Rückkehr in die Schweiz muss die/der Stipendiat/in einen Bericht erstellen und dem Präsidenten der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie mit Kopie an den Präsidenten des wissenschaftlichen Komitees aushändigen. Zudem soll nach der Rückkehr in die Schweiz eine Kurzpräsentation am SGR-Kongress erfolgen.

---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

### **LA BOURSE DE FORMATION DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE RHUMATOLOGIE**

Règlement et description

#### **But**

Cette bourse est destinée à la formation clinique d'un(e) jeune rhumatologue à l'étranger pour un période au minimum de 6 mois. L'obtention de la bourse n'est pas exclusive et il est par conséquent possible de demander cette bourse avec un subside d'une autre Fondation dans le cadre de la formation à l'étranger.

#### **Choix du candidat**

La bourse est destinée à un ou une rhumatologue en formation dans un hôpital suisse et âgé de moins de 40 ans, ayant déjà accompli au moins 1 année de formation spécialisé dans un centre académique.

Un candidat ne pourra recevoir cette bourse qu'une seule fois.

Le retour doit être garanti dans un service hospitalier en Suisse après la formation à l'étranger.

Dans le cas où il y aurait un seul candidat, celui-ci devrait obtenir l'unanimité du Comité Scientifique en ce qui concerne tous les critères de sélection.

#### **Les critères pour l'évaluation des candidats seront les suivants :**

1. le profil du candidat.
2. le projet de formation
3. le lieu de formation
4. les possibilités de développement pour le candidat et son projet au retour en Suisse.

La sélection sera effectuée par un Comité Scientifique désigné par le Comité de la Société Suisse de rhumatologie. Afin d'éviter des conflits d'intérêts, un membre du jury ne pourra pas voter pour un candidat qui fait ou effectuera sa formation dans son service.

#### **Montant de la bourse et conditions cadres**

La somme allouée par la Société Suisse de Rhumatologie sera de CHF 50'000.--.

La source de ce financement est d'une partie du budget de la Société Suisse de Rhumatologie et d'autre partie de l'Essex Chemie AG. Le Comité de la Société Suisse de Rhumatologie évaluera l'impact de cette bourse après 4 ans. Le thème du projet est ouvert pour la première fois.

**Les candidatures** peuvent être déposées auprès du Comité de la Société Suisse de Rhumatologie **jusqu'à fin novembre 2011.**

**La réponse aux candidats** sera donnée **fin janvier 2012** avec utilisation immédiate ou différée de la bourse pendant toute l'année 2012.

#### **Feedback**

Après son stage, au retour en Suisse, il est demandé au boursier d'établir un rapport de stage à remettre au Président de la Société Suisse de Rhumatologie avec copie au Président du Comité Scientifique. En outre le boursier doit faire une petite présentation au congrès annuel de la SSR après son retour en Suisse.

---

## Announce des prix / *Preisausschreibungen*

---

**Abbott, your Partner for Scientific Research in Rheumatology and Immunology, announces with great pleasure the**

### **ABBOTT RHEUMATOLOGY GRANT 2012**

This grant is intended to support clinically oriented research in rheumatology and clinical immunology, related to patients.

#### **Criteria for applicants**

The applicants are physicians meeting the following criteria:

- **Age:** 45 years or less.
- **Location:** The principal investigator and his/her study center have to be located in Switzerland. A collaboration with other investigators and/or other centers (inside or outside of Switzerland) is allowed and has to be specified in the application.
- **Responsibilities:** The principal investigator is responsible for the project and all legal permissions (ethic committee, Swissmedic notification, insurance, etc.).
- **Follow-up:** The applicant has to present the research project, as well as the final data, at the scientific session of the following SGR/SSR. The applicant will provide an annual report about the development to the President of the Jury Board until finalisation of the research project.
- **Written consent:** (Date and Signature) from the applicant and the Head of the Department or Institution where the project is planned to be conducted.

#### **Criteria for the study**

- **Research fields:** Clinically oriented research in rheumatology and/or in the field of clinical immunology. In both cases, the planned study must have relevance to patients.
- **Legal form:** Investigator driven study according to GCP and/or GLP.
- **Type of trial:** Prospective or retrospective.
- **Status of the project:** Planned or ongoing.

#### **Award's description**

The Abbott Rheumatology Grant supports one study per year.

- **Award:** The winner will receive 50'000.– CHF (excl.VAT). This award will be remitted to the institution account, after announcement of the selected project.
- **Announcement:** The president of the Jury will announce the name of the winner at the SGR/SSR Congress in Berne.
- **Project selection:** According to the criteria defined by the Abbott Rheumatology Grant Jury Board

---

## Announce des prix / Preisausschreibungen

---

- **Membership of the Jury Board:**

President: Prof. Beat A. Michel, Zürich  
Vicepresident: Prof. Alexancer So, Lausanne  
Members: Prof. André Aeschlimann, Zurzach  
Prof. Cem Gabay, Geneva  
Prof. Paul Hasler, Aarau  
Prof. Alan Tyndall, Basel  
Prof. Peter Villiger, Bern  
Prof. Johannes von Kempis, St. Gallen

### Timelines

- **Deadline:** Participants have to complete the template available on [www.rheuma-net.ch](http://www.rheuma-net.ch) and submit their application to Mr. Patrick Dufner (Abbott AG.) **by the 1<sup>st</sup> of June 2012** via E-Mail: [patrick.dufner@abbott.com](mailto:patrick.dufner@abbott.com) (tél. 041 768 43 33).
- **Announcement at the SGR/SSR Congress** in Geneva: September 19–21, 2012

---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

### **Preisreglement des PFIZER FORSCHUNGSPREISES**

#### **1. Preissumme**

Mit der jährlichen Vergabe des Pfizer Forschungspreises soll die Forschung in den folgenden Bereichen gefördert werden:

1. Herzkreislauf / Urologie und Nephrologie
2. Infektiologie / Rheumatologie und Immunologie
3. Neurowissenschaften und Erkrankungen des Nervensystems
4. Onkologie

Die Preissumme beträgt pro Prämierung 30'000.- Schweizer Franken (insgesamt mindestens 120'000.- Schweizer Franken).

#### **2. Teilnehmer**

Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler oder Wissenschaftlerteams jeglicher Nationalität, deren Alter am Tag der Preisverleihung 45 Jahre nicht überschritten hat. In der Regel kann pro beteiligter Institution maximal ein Preisträger nominiert werden. Falls nur ein Institut beteiligt ist, sind zwei Preisträger möglich. Einer der Preisträger muss auf jeden Fall der Erstautor sein.

#### **3. Forschungsarbeiten**

Es können Arbeiten aus der Grundlagenforschung sowie der klinischen Forschung in den eingangs erwähnten Bereichen vorgelegt werden. Die Arbeiten müssen innerhalb eines Jahres publiziert oder zur Publikation akzeptiert worden (Bestätigung beilegen) und vorwiegend in der Schweiz entstanden sein. Unter Publikation wird ein Artikel in einem Periodikum verstanden, welches die Eingaben von Fachkolleginnen und Fachkollegen begutachten lässt. Diese sollen in Bezug auf den innovativen Charakter oder die klinische Relevanz als hervorragend beurteilt werden können. Eine Forschungsgruppe darf zum gleichen Sachgebiet, unter Anwendung einer identischen Methodik, nur eine Arbeit einreichen. Diese muss mehrheitlich in der Schweiz entstanden sein.

#### **4. Jury**

Der Stiftungsrat vergibt die Preise aufgrund des Antrages der wissenschaftlichen Kommissionen, welche die Arbeiten unabhängig beurteilen. Er kann auf die Vergabe der Preise verzichten, wenn der wissenschaftlichen Kommission in den entsprechenden Forschungsgebieten keine eingereichte Arbeit preiswürdig erscheint oder die Anzahl qualitativ guter Arbeiten zu gering ist. Dieser Entscheid des Stiftungsrates ist nicht anfechtbar.

---

## Announce des prix / Preisausschreibungen

---

### 5. Eingabetermin

Folgende Dokumente müssen für die Bewerbung um den Pfizer Forschungspreis eingereicht werden:

- **Forschungsarbeit** (zusätzliche Daten zur Arbeit, die im Internet publiziert sind, müssen – allenfalls farbig – mit der Bewerbung eingereicht werden).
- **Summary von max. 0,5 A4-Seiten**, in welchem die Wichtigkeit der eingereichten Forschungsergebnisse vor dem Hintergrund des bisherigen Wissens in diesem Fachgebiet dargestellt wird.
- **Anmeldeformular**, das von allen Autoren unterschrieben worden ist.
- **Lebensläufe** der Preisträger

Die Unterlagen müssen bis am **15. Juni** des Jahres der Ausschreibung **in einer kopierbaren Form** an die Stiftung Pfizer Forschungs-Preis, Postfach, 8052 Zürich, eingereicht werden. Das Anmeldeformular kann bei der Stiftung bezogen oder von der Webseite der Stiftung heruntergeladen werden ([www.pfizerforschungspreis.ch](http://www.pfizerforschungspreis.ch)).

### 6. Preisverleihung

Die auserwählten Preisträger referieren über ihre Arbeit an der öffentlichen Preisverleihung am ersten Donnerstag im Februar des Folgejahres.

---

## Annonce des prix / *Preisausreibungen*

---

### Règlement du PRIX PFIZER DE LA RECHERCHE

#### 1. Montant

La remise annuelle du Prix Pfizer de la Recherche a pour but de promouvoir la recherche dans les domaines suivants:

1. Système cardiovasculaire / Urologie et néphrologie
2. Infectiologie / Rhumatologie et immunologie
3. Neurosciences et maladies du système nerveux
4. Oncologie

Chacun des quatre prix attribués est doté d'au minimum 30'000 francs suisses.

#### 2. Candidats

Chercheurs ou équipes de chercheurs, sans distinction de nationalité et âgés de moins de 45 ans le jour de la remise des prix. En règle générale, un lauréat au maximum par institution participante peut être nommé. Si un seul institut participe au Prix Pfizer de la Recherche, il est possible de désigner deux lauréats. Dans tous les cas, l'un des lauréats doit être le premier auteur.

#### 3. Travaux de recherche

Tout travail de recherche fondamentale ou de recherche clinique dans l'un des domaines susmentionnés, publié dans l'année en cours ou à paraître (joindre la confirmation de la publication) et essentiellement réalisé en Suisse, peut être présenté. Par publication, il faut entendre un article dans un périodique, faisant intervenir l'avis d'un collègue d'experts. Il doit pouvoir être jugé remarquable par son caractère innovant ou son application clinique. Une équipe de chercheurs ne peut soumettre qu'un seul travail dans un même domaine, réalisé selon une méthode identique et en majeure partie en Suisse.

#### 4. Jury

Le conseil de fondation remet les prix en vertu des conclusions des commissions scientifiques, dont le jugement est libre. Il se réserve le droit de ne pas décerner un prix si aucun des travaux soumis à la commission scientifique du domaine correspondant ne répond aux critères de mérite établis, ou si le nombre des travaux de qualité présentés est insuffisant. La décision du conseil de fondation ne peut-être contestée.

#### 5. Date limite

Pour poser sa candidature au Prix Pfizer de la Recherche, il y a lieu de remettre les documents suivants avant le 15 juin de l'année en cours:

- **travail de recherche** (les données complémentaires concernant le travail, qui sont publiées sur Internet, doivent être jointes à l'évaluation – si possible en couleur)
- **résumé de 0,5 page A4 au maximum** présentant l'importance des résultats du travail de recherche, au vu des connaissances actuelles dans ce domaine
- **formulaire d'inscription** signé par tous les auteurs
- **curriculum vitae des lauréats potentiels.**

---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

Les documents doivent être envoyés au plus tard **15 juin** de l'année de la mise au concours, **sous une forme pouvant être polycopiée** à la Fondation du Prix Pfizer de la Recherche, case postale, 8052 Zurich. Le formulaire d'inscription peut être retiré auprès de la Fondation ou téléchargé à partir du site de la Fondation ([www.prixpfizerdelarecherche.ch](http://www.prixpfizerdelarecherche.ch)).

### **6. Remise des prix**

Les lauréats soutiennent leur travail lors d'une cérémonie officielle de remise des prix qui a lieu le premier jeudi du mois de février de l'année suivante.

---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

### **FORSCHUNGSPREIS «JEAN ET LINETTE WARNERY» 2012**

Die Schweizerische Gesellschaft für Rheumatologie (SGR) schreibt den Forschungspreis für rheumatoide Arthritis von CHF 50'000.–, gestiftet von der Fondation «Jean et Linette Warnery» in Morges, aus.

Der Preis zeichnet eine oder mehrere Arbeiten aus dem Themenkreis der rheumatoiden Arthritis aus. Es werden Arbeiten aus der Schweiz oder von Schweizern im Ausland verfasste Arbeiten berücksichtigt die nach dem 1. Januar 2010 publiziert wurden oder zum Zeitpunkt des Anmeldeschlusses (30. April 2012) zur Publikation angenommen worden sind. Der Preis kann höchstens zwei Mal demselben Autor verliehen werden.

Die Arbeiten müssen spätestens bis zum 30. April 2012 in sechs Exemplaren an das Sekretariat SGR, c/o Rheumaliga Schweiz, Josefstrasse 92, 8005 Zürich eingesandt werden.

Die Preisverleihung durch den Präsidenten der SGR findet anlässlich der Jahresversammlung der SGR statt, welche im Rahmen des vom 19. – 21. September 2012 in Genf stattfindenden SGR-Kongresses durchgeführt wird. Der Preisträger präsentiert seine Arbeit im Rahmen des wissenschaftlichen Programms des Kongresses.

Auskunft: Dr. O. Caviezel, Präsident der Stiftung «Jean et Linette Warnery»,  
Chemin des Emetaux 4, 1131 Tolochenaz.

---

## **Annonce des prix / Preisausschreibungen**

---

### **PRIX DE RECHERCHE «JEAN ET LINETTE WARNERY» 2012**

La Société Suisse de Rhumatologie (SSR) met au concours le prix de recherche en arthrite rhumatoïde de CHF 50'000.–, offert par la Fondation «Jean et Linette Warnery» à Morges.

Le prix récompense un ou plusieurs travaux concernant l'arthrite rhumatoïde, effectués en Suisse ou par des Suisses travaillant à l'étranger. Il ne peut être attribué plus de deux fois au même auteur. Peuvent être soumis des travaux publiés dès le 1er janvier 2010 ainsi que ceux acceptés pour publication à la date de clôture des inscriptions (30 avril 2012).

Les travaux doivent être adressés jusqu'au 30 avril 2012 en six exemplaires à:  
Secrétariat SSR, c/o Rheumaliga Schweiz, Postfach, Josefstrasse 92, 8005 Zürich.

Le prix sera remis par le président de la SSR à l'occasion de l'assemblée annuelle de la SSR entre le 19 et 21 septembre 2012 à Genève. Le lauréat présentera son travail dans le cadre du programme scientifique du congrès.

Renseignements: Dr. O. Caviezel, président de la Fondation «Jean et Linette Warnery»,  
4, chemin des Emetaux, 1131 Tolochenaz.

	07.09.11	08.09.11					
		Raumeinteilung wird zu Beginn des Kongresses bekannt gegeben <i>La répartition des salles sera communiquée au début du congrès</i>					
8.00		Meet the Expert I <i>Walker</i>	Meet the Expert II <i>Gabay</i>	Meet the Expert III <i>Gadola</i>	Meet the Expert IV <i>Aeberli</i>	Meet the Expert V <i>Klipstein</i>	Meet the Expert VI <i>Villiger</i>
8.15							
8.30							
8.45							
9.00		Plenary Session II Inflammatory diseases: Diagnostics in practice					
9.15							
9.30							
9.45							
10.00		Coffee break					
10.15		Posterwalk					
10.30		Satellite Symposium I	Satellite Symposium II	Satellite Symposium III			
10.45							
11.00		IBSA	Abbott	Pfizer			
11.15							
11.30							
11.45							
12.00		Lunch break in exhibition area					
12.15		Posterwalk					
12.30							
12.45							
13.00		3 selected abstracts					
13.15							
13.30		General Assembly SGR/SSR					
13.45							
14.00	Plenary Session I  Conventional sonography + MRI	Award presentations					
14.15							
14.30							
14.45							
15.00			Coffee break				
15.15		Posterwalk					
15.30		Plenary Session III Axial spondyloarthritis					
15.45							
16.00							
16.15							
16.30	Practical sessions in groups	Musculoskeletal ultrasound <i>Ziswiler</i>	Hyperuricemia + gout <i>So</i>	Vaccination <i>Bolt Adler</i>			
16.45							
17.00							
17.15							
17.30			Satellite Symposium IV	Satellite Symposium V	Satellite Symposium VI		
17.45							
18.00		Roche	Amgen	Novartis			
18.15							
18.30							
18.45							
19.00							
19.15							

09.09.11							
Raumeinteilung wird zu Beginn des Kongresses bekannt gegeben <i>La répartition des salles sera communiquée au début du congrès</i>							
8.00	<b>Meet the Expert VII</b>	<b>Meet the Expert VIII</b>	<b>Meet the Expert IX</b>	<b>Meet the Expert X</b>	<b>Meet the Expert XI</b>	<b>Meet the Expert XII</b>	<b>Meet the Expert XIII</b>
8.15	<i>Walker</i>	<i>Gabay</i>	<i>Gadola</i>	<i>Lamy</i>	<i>Klipstein</i>	<i>Villiger</i>	<i>Sieper</i>
8.30							
8.45							
9.00	<b>Plenary Session IV</b> <b>Mechanisms of pain inflammatory + non-inflamm.</b>						
9.15							
9.30							
9.45							
10.00							
10.15							
10.30	Coffee break						
10.45	Posterwalk						
11.00	<b>Highlights in research</b>						
11.15							
11.30							
11.45							
12.00	Lunch break in exhibition area						
12.15							
12.30							
12.45							
13.00	<b>Satellite Symposium VII</b>	<b>Satellite Symposium VIII</b>					
13.15							
13.30							
13.45	<b>UCB</b>	<b>Rheuma Schweiz</b>					
14.00							
14.15	<b>Interactive Session</b> <b>Rheumatoid Arthritis</b>						
14.30							
14.45							
15.00							
15.15							
15.30							
15.45							
16.00							
16.15							
16.30							
16.45							
17.00							
17.15							
17.30							
17.45							
18.00							
18.15							
18.30							
18.45							
19.00							
19.15							

**Wednesday, September 7, 2011**

14.00                    Opening

14.00 – 16.00        **Plenary Session I**  
**Sonographic, conventional and magnetic resonance imaging**  
**of joints in inflammatory arthritis with practical sessions**

**Basics of imaging techniques in rheumatoid arthritis hands**  
**and feet**

*Chair        Burkhard Möller, Bern*  
*Paul Hasler, Aarau*

Ultrasonography in psoriatic arthritis (e)  
*Emilio Filippucci, Ancona/I*

Doppler in musculoskeletal ultrasound (e)  
*Lene Terslev, Frederiksberg/DK*

Conventional radiology (d)  
*Siegfried Wassenberg, Ratingen/D*

MRI diagnostics in rheumatology (RA, PsoA, AS) (d)  
*Benedikt Ostendorf, Düsseldorf/D*

16.00 – 16.30        Break

16.30 – 19.15

**Practical sessions in groups**

**Track sonography** (basic course of the Swiss Society for Musculoskeletal Sonography required)

*Hans-Rudolf Ziswiler, Bern and SONAR tutors*

For the recognition of supervised sonographies by the Swiss Society for Musculoskeletal Sonography the preceding Plenary Session I «Sonographic, conventional and magnetic resonance imaging of joints in inflammatory arthritis with practical sessions» must also be attended.

**Track conventional and magnetic resonance imaging:  
Interactive learning with interpretation of imaging in RA and AS**

*Burkhard Möller, Bern and group tutors*

*Harald Bonèl, Bern*

*Christophe Frank Kolo, Genève*

*Diego Kyburz, Zürich*

*Benedikt Ostendorf, Düsseldorf/D*

*Stephan Schneider, Rheinfelden*

*Siegfried Wassenberg, Ratingen/D*

*Dominik Weishaupt, Zürich*

19.15

End

**Tagung MPA (Rheumaliga und Schweizerischer Verband Medizinischer  
PraxisAssistentinnen SVA)**

Im Novotel Bern, gegenüber BERNEXPO

**Thursday, September 8, 2011**

- 08.00 – 08.45      **Meet the Expert Sessions (parallel)**
- I      Pulmonary fibrosis (d)  
*Ulrich Walker, Basel*
  - II      Treating rheumatoid arthritis to target (f)  
*Cem Gabay, Genève*
  - III      Laboratory diagnostics (d)  
*Stephan Gadola, Southampton/UK*
  - IV      Osteoporosis (d)  
*Daniel Aeberli, Bern*
  - V      Ambulatory rehabilitation (d)  
*Andreas Klipstein, Zürich*
  - VI      Preventing and handling of side effects of DMARDs and biologics (d)  
*Peter Villiger, Bern*
- 08.45 – 09.00      Break in the exhibition area

09.00 – 10.30

**Plenary Session II**  
**Inflammatory diseases: Diagnostics and therapy**  
**in the practice**

Simultanübersetzung F → D / *Traduction simultanée A → F*

*Chair*     *Johannes von Kempis, St. Gallen*  
*Peter Villiger, Bern*

Primary Sjögren Syndrom (e)  
*Haralampos Moutsopoulos, Athens/GR*

Mimics of polymyalgia rheumatica (d)  
*Felix Wermelinger, Bern*

Giant cell arthritis  
*Peter Vaith, Freiburg i.Br./D*

10.30 – 11.00

Break in the exhibition area  
Posterwalk  
*Ulrich Walker, Basel*

11.00 – 12.00

**Satellite Symposium I: IBSA**

Simultanübersetzung F → D / *Traduction simultanée A → F*

**Advances in the treatment of osteoarthritis of the hand**

*Chair*     *Cem Gabay, Genève*

How to conduct a clinical trial in osteoarthritis of the hand:  
Instruments to assess symptoms and structure, and recent  
recommendations (f)  
*Emmanuel Maheu, Paris/F*

Finger osteoArthritis Chondroitin Treatment Study (FACTS):  
a prospective, randomized, double-blind, placebo-controlled trial  
with Condrosulf® (f)  
*Cem Gabay, Genève*

Management of hand osteoarthritis: tentative update of the EULAR  
recommendations 2007 based on new evidence (d)  
*Burkhard F. Leeb, Stockerau/A*

11.00 – 12.00

**Satellite Symposium II: Abbott**

**OPTIMAL treatment – achieving benefits for both patients  
and society**

*Chair Michael Seitz, Bern*

Superiority of Humira in very early rheumatoid arthritis:  
the OPTIMA study  
*TBA*

Früherfassung der Arbeitsfähigkeit: Ein Tool zum optimalen  
Patientenmanagement  
*Andreas Klipstein, Zürich*

Aider le patient à rester actif: aspects pratiques  
*Stéphane Genevay, Genève*

- 11.00 – 12.00      **Satellite Symposium III: Pfizer**
- Immunogenicity of Anti-TNF's: What Is the clinical relevance?**
- Chair      Beat A. Michel, Zürich*
- Anti-TNFs: Structures and immunogenic profiles  
*Lucien Aarden, Amsterdam/NL*
- Neutralising antibodies and their potential impact on outcomes  
*Beat A. Michel, Zürich*
- 12.00 – 13.00      Lunch break in the exhibition area
- 13.00 – 13.30      **Selected Abstracts**
- 1      PFAPA syndrome is linked to dysregulated IL-1 $\beta$  production  
*Kolly L, Busso N, von Scheven-Gete A, Bagnoud N, Moix I, Holzinger D, So A, Morris MA, Hofer M; Lausanne, Genève, Münster (D)*
- 2      Evaluation of cardiovascular risk in Patients with RA:  
                         What is the added predictive ability of new cardiovascular biomarkers over established clinical risk scores?  
*Finckh A, Pagano S, Bas S, Chevallier-Ruggeri P, Hochstrasser D, Roux-Lombard P, Gabay C, Courvoisier D, Vuilleumier N; Genève*
- 3      STIM1 controls store operated calcium entry in synovial fibroblasts and mouse myeloid cells and regulates inflammatory cytokines and IgG mediated phagocytosis.  
*Nunes P, Bochet V, Tardivel A, Baeten D, Gabay C, Demaurex N, Waldburger JM; Genève*
- 13.30 – 15.00      **General Assembly SSR/SGR**  
                         Prizes and project presentations
- 15.00 – 15.30      Break in the exhibition area
-

15.30 – 16.30

**Plenary Session III**  
**Axial spondyloarthritis**

*Chair* Cem Gabay, Genève  
Federico Balagué, Fribourg

How to differentiate/classify early  
*Joachim Sieper, Berlin/D*  
*Adrian Ciurea, Zürich*

16.30 – 16.40

Break in the exhibition area

16.40 – 17.25

**Parallel Sessions**

Musculoskeletal ultrasound update 2011 (d)  
*Hans-Rudolf Ziswiler, Bern*

Hyperuricemia and gout (f)  
*Alexander So, Lausanne*

Vaccination (d)  
*Isabel Bolt, Sabine Adler; Bern*

17.30 – 18.30

**Satellite Symposium IV: Roche**

Simultanübersetzung F → D / *Traduction simultanée A → F*

**Arthritis bei Erwachsenen und Kindern:  
Therapie-Update 2011**  
***L'arthrite chez les adultes et les enfants:  
mise à jour thérapeutique 2011***

*Chair* Peter Villiger, Bern

Blocage du récepteur de l'IL-6: une chance pour les enfants atteints de AIJs?

*IL-6-Rezeptor-Blockade: Chance für Kinder mit sJIA?*

*Michaël Hofer, Lausanne*

MabThera: Patientenselektion und optimale Therapieintervalle

*MabThera: sélection des patients et intervalles optimaux entre les traitements*

*Diego Kyburz, Zürich*

17.30 – 18.30

**Satellite Symposium V: Amgen**

**Fortschritte in der Behandlung der postmenopausalen  
Osteoporose**

***Des progrès dans le traitement de l'ostéoporose  
postménopausale***

*Chair* Beat A. Michel, Zürich

Comparaison et contrastes des médicaments anti-résorption

*René Rizzoli, Genève*

Praktische Aspekte einer modernen Osteoporosetherapie

*Michael Gengenbacher, Basel*

17.30 – 18.30

**Satellite Symposium VI: Novartis**

**Interleukin-1 driven diseases in adults and children**

*Chair Alexander So, Lausanne*

Interleukin-1 driven diseases in adults

*Paul Hasler, Aarau*

Interleukin-1 driven diseases in children

*Jasmin Kümmerle-Deschner, Tübingen/D*

19.00

SSR Aperero and Society Dinner

**Cinématte Bern**

**Details S. 9**

**Friday, September 9, 2011**

08.00 – 08.45

**Parallel sessions  
Meet the Expert Sessions**

- VII Pulmonary fibrosis (d)  
*Ulrich Walker, Basel*
- VIII Treating rheumatoid arthritis to target (f)  
*Cem Gabay, Genève*
- IX Laboratory diagnostics (d)  
*Stephan Gadola, Southampton/UK*
- X Osteoporosis (f)  
*Olivier Lamy, Lausanne*
- XI Ambulatory rehabilitation (d)  
*Andreas Klipstein, Zürich*
- XII Preventing and handling of side effects of DMARDs and biologics (d)  
*Peter Villiger, Bern*
- XIII Seronegative spondylarthropathies (d)  
*Joachim Sieper, Berlin/D*

08.45 – 09.00

Break in the exhibition area

09.00 – 10.30

**Plenary session IV**

**Mechanisms of pain in inflammatory and non-inflammatory situations**

*Chair*     *Alexander So, Lausanne*  
*Robert Theiler, Zürich*

Reversability of pain – encouraging the brain to take control (e)  
*Anthony Jones, Manchester/UK*

Neuropathic pain mechanisms (f)  
*Marc Suter, Lausanne*

10.30 – 11.00

Break in the exhibition area

11.00 – 12.00

**Highlights in research**

*Chair*     *Ulrich Walker, Basel*  
*Federico Balagué, Fribourg*

Clinical  
*Diego Kyburz, Zürich*

Basic/Laboratory  
*Stephan Gadola, Southampton/UK*

12.00 – 13.00

Lunch break in the exhibition area

13.00 – 14.00

**Satellite Symposium VII: UCB**

**Facing the challenge between routine and special cases in your daily practice**

*Chair Peter Villiger, Bern*

Ultrasound in rheumatology: State of the Art and new challenges (e)  
*Walter Grassi, Ancona/I*

Informed therapeutic choices –  
What's different about Certolizumab pegol? (d)  
*Peter Villiger, Bern*

Optimizing long-term prognostics by tight treatment strategies (d)  
*Diego Kyburz, Zürich*

Pregnancy in rheumatoid arthritis – how to manage this situation? (d)  
*Frauke Förger, Bern*

13.00 – 14.00

**Satellite Symposium VIII: Rheuma Schweiz**

**Kick-off-Präsentation: RheumaTool – die Experten-Software**

Simultanübersetzung F → D / *Traduction simultanée A → F*

*Chair Beat A. Michel, Zürich*

Einführung  
*Beat A. Michel, Zürich*

Knifflige Fälle  
*Beat A. Michel, Zürich*  
*Thomas Langenegger, Zug*

Der wundersame Weg vom Symptom zur Diagnostik  
*Giorgio Tamborini, Zürich*

Knifflige Fälle  
*Thomas Langenegger, Zug*  
*Beat A. Michel, Zürich*

Ausblick  
*Ruedi Stutz, Beat A. Michel, Zürich*

14.00 – 14.15 Break in the exhibition area

14.15 – 16.45 **Interactive Session**  
**Rheumatoid arthritis**

*Chair Peter Villiger, Bern*  
*Michael Seitz, Bern*

**Topics to be covered are:**

Ulcerations  
Pulmonary circular lesions  
Infections  
Full remission or residual activity?  
Malignancies  
Interstitial pulmonary changes  
Osteoporosis

16.45 End of the congress

---

## Posters

---

- P 1 Home-based nurse support for RA patients – a feasibility study  
*So-Barazetti B, Rappoport G, Dudler J, Peterssen G, So A; Lausanne*
- P 2 Evaluation of the efficacy and the safety of a single injection of 6 ml of Hyaluronate (Suplasyn-1 shot®) in patients with knee osteoarthritis  
*Van Linthoudt D, Gasser U, Faes JM; La Chaux-de-Fonds, Aesch, Basel*
- P 3 Surrogate markers of Comorbidities: impact of Canakinumab versus Triamcinolone Acetonide in acute gouty arthritis patients  
*So A, Schlesinger N, Alten R, Schumacher HR, Bloch M, Gimona A, Krammer G, Tao A, Stricker K, Bardin T; Lausanne, New Brunswick (USA), Berlin (D), Philadelphia (USA), Sydney (AUS), Basel, Paris (F)*
- P 4 A controlled trial of Canakinumab vs Triamcinolone Acetonide in acute gouty arthritis patients: results of the  $\beta$ -relieved study (response in acute flare and in prevention of episodes of re-flare in gout)  
*So A, Alten R, Bardin T, Bloch M, Schumacher HR, Rolfe A, Murphy V, Sallstig P, Richard D, Gimona A, Schlesinger N; Lausanne, Berlin (D), Paris (F), Sydney (AUS), Philadelphia (USA), St.John's (CDN), Basel, New Brunswick (USA)*
- P 5 Comparison of energy expenditure between patients with rheumatoid arthritis and healthy controls  
*Henchoz Y, Bastardot F, Guessous I, Theler JM, Dudler J, Vollenweider P, So A; Lausanne, Genève*
- P 6 Patient perspective on Rheumatoid Arthritis therapies in Switzerland: The rheumatoid arthritis: insights, strategies (RAISE) survey. Hints to improve our practice.  
*Dudler J, Krafft V, Finckh A, Langenegger T, von Kempis J; Fribourg, Zürich, Genève, Baar, St.Gallen*
- P 7 A novel screening strategy for preclinical rheumatoid arthritis (RA) in first degree relatives of patients with RA  
*Finckh A, Müller RB, Möller B, Dudler J, Kyburz D, Walker UA, Bas S, Liang MH, Gabay C; Genève, St.Gallen, Bern, Fribourg, Zürich, Basel, Boston (USA)*
- P 8 After failure of an anti-TNF it is unknown whether another anti-TNF or a new biological should be administered in second or third intention  
*Martin Du Pan S, Scherer A, Gabay C, Finckh A; Genève, Zürich*
- P 9 Anti-TNF therapy in acute sciatica reduces the long-term need for surgery: A three-year follow-up of a randomized double blind placebo controlled trial  
*Genevay S, Finckh A, Zufferey P, Viatte S, Balagué F, Gabay C; Genève, Lausanne, Fribourg*

---

## Posters

---

- P 10 P38 MAPK inhibitor-loaded particles for the long term intra-articular treatment of osteoarthritis  
*Pradal J, Jordan O, Gabay C, Guerne PA, Bagley MC, Doelker E, Allémann E, Waldburger JM; Genève*
- P 11 Treatment of symphysis pubis with one unique iv injection of Ibandronate: report of two cases  
*Zufferey P, So AK, Aubry-Rozier B; Lausanne*
- P 12 Acute flare induced by the calcific tendonitis of the rotator cuff: inhibition of IL-1 a potential therapeutic target?  
*Faucherre M, Pazar B, So A, Zufferey P; Lausanne*
- P 13 Reproducibility and feasibility of a 22 joints ultrasound score in rheumatoid arthritis: a study among rheumatologists with diverse expertise in musculoskeletal ultrasound  
*Brulhart L, Zufferey P, Tamborini G, Moeller B, Gerber T, Krebs A, Mariacher-Gehler S, Ziswiler HR; Genève, Lausanne, Zürich, Bern, Schinznach Bad*
- P 14 The metalloprotease meprin- $\alpha$  is a susceptibility gene for inflammatory bowel disease and contributes to the protective proteolytic barrier of the intestinal mucosa  
*Lottaz D, Müller S, Ahmad T, IBDase consortium; Bern, Exeter (UK)*
- P 15 Transcriptomes distinguish active rheumatoid arthritis from acute infection  
*Weix J, Häupl T, Förger F, Villiger PM; Berlin (D), Bern*
- P 16 Pro-inflammatory potential of human peripheral blood  $\gamma\delta$  T cells is reduced by pregnancy factors  
*Tham M, Müller C, Portmann-Lanz B, Surbek D, Ostensen M, Villiger PM, Förger F; Bern*
- P 17 Flow cytometric detection of low level cryoglobulins  
*Mueller R, Vogt B, Franz S, Munos L, Kern P, Heuss D, Schett G, von Kempis J, Herrmann M; St.Gallen*
- P 18 Subclinical peripheral synovitis detected by echography in patients with axial Spondyloarthritis  
*Zufferey P, Mouly C, Ziswiler R, Dudler J; Lausanne, Bern*
- P 19 Destructive arthropathy in a 75-year old woman  
*Stirmimann A, Villiger P, Ziswiler HR; Bern*
- P 20 Leg pain as primary manifestation of granulomatosis with polyangiitis (Morbus Wegener)  
*Mariani A, Adler S, Villiger P; Bern*
- P 21 Spinal gout mimicking septic spondylodiscitis  
*Meyer B, Rufener J, Sendi P, Villiger PM, Aeberli D; Bern*

---

**Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters**  
**Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters**

---

- Aarden L.**, Prof., Sanquin Research, 1066 CX Amsterdam (NL)  
**Adler S.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Aeberli D.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Balagué F.**, PD Dr méd., HFR Fribourg - Hôpital Cantonal, 1708 Fribourg  
**Böhni U.**, Dr. med., Praxis ZeniT, 8200 Schaffhausen  
**Bolt I.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Boné H.M.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Brulhart L.**, Dr méd., HUG, 1211 Genève 14  
**Busso N.**, PD Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Ciurea A.**, Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Dudler J.**, PD Dr. med., HFR Fribourg - Hôpital Cantonal, 1708 Fribourg  
**Faucherre M.**, Dr. med, CHUV, 1011 Lausanne  
**Filippucci E.**, Prof. Dr. med., Università Politecnica delle Marche, Ospedale A. Murri, 60035 Jesi (I)  
**Finckh A.**, PD Dr méd., HUG, 1211 Genève 14  
**Förger F.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Gabay C.**, Prof. Dr méd., HUG, 1211 Genève 14  
**Gadola S.**, Prof. Dr. med., Southampton General Hospital, Southampton (UK)  
**Gay S.**, Prof. Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Genevay S.**, Dr méd., HUG, 1211 Genève  
**Gengenbacher M.**, Dr. med., Bethesda Spital Basel, 4020 Basel  
**Grassi W.**, Prof. Dr. med., Università Politecnica delle Marche, Ancona (I)  
**Hasler P.**, Prof. Dr. med., Kantonsspital Aarau, 5001 Aarau  
**Henchoz Y.**, Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Hofer M.**, Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Jones A.**, Prof., The University of Manchester, Manchester (UK)  
**Klipstein A.**, PD Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Kolo C.F.**, Dr méd., Rive Droite SA Centre d'Imagerie, 1201 Genève  
**Kümmerle-Deschner J.**, Dr. med., Universitätsklinik für Kinder- und Jugendmedizin Tübingen, 72076 Tübingen (D)  
**Kyburz D.**, PD Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Lamy O.**, PD Dr méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Langenegger T.**, PD Dr. med., Zuger Kantonsspital, 6340 Baar  
**Leeb B.F.**, Prof. Dr. med., Landesklinikum Weinviertel Stockerau, 2000 Stockerau (A)  
**Lottaz D.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Maheu E.**, Dr méd., 4 Bd. Beaumarchais, 75011 Paris (F)  
**Mariani A.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Martin Du Pan Pruijm S.**, Dr. med., HUG, 1211 Genève 14  
**Meyer B.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern

---

**Liste der ReferentInnen, ModeratorInnen, ErstautorInnen Posters**  
**Liste des orateurs/-trices, modérateurs/-trices et premiers auteurs des posters**

---

**Michel B.A.**, Prof. Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Möller B.**, Prof. Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Moutsopoulos H.**, Prof., MD, FACP, FRCP, National University of Athens,  
11527 Athens/GR  
**Müller R.**, Dr. med., Kantonsspital St.Gallen, 9007 St.Gallen  
**Ostendorf B.**, PD Dr. med., Heinrich-Heine Universität, 40225 Düsseldorf (D)  
**Rizzoli R.**, Prof. Dr. méd., HUG, 1211 Genève 14  
**Schneider S.**, Dr. med., Kantonsspital Aarau AG, 5001 Aarau  
**Seitz M.**, Prof. Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Sieper J.**, Prof. Dr. med., Universitätsklinikum Benjamin Franklin, 12200 Berlin (D)  
**So A.K.**, Prof. Dr. méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**So-Barazetti B.**, Dr. méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Stirnimann A.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Stutz R.**, Rheuma Schweiz, 8048 Zürich  
**Suter M.**, Dr. méd., CHUV, 1011 Lausanne  
**Tamborini G.**, Dr. med., USZ, 8091 Zürich  
**Terslev L.**, Dr. med., Frederiksberg Hospital, Frederiksberg (DK)  
**Tham M.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Theiler R.**, Prof. Dr. med., Stadtspital Triemli, 8036 Zürich  
**Vaith P.**, Prof. Dr. med., Universitätsklinikum Freiburg, 79106 Freiburg im Breisgau (D)  
**Van Linthoudt D.**, Prof. Dr. méd., Hôpital neuchâtelois, 2300 La Chaux-de-Fonds  
**Villiger P.M.**, Prof. Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**von Kempis J.**, Prof. Dr. med., Kantonsspital St.Gallen, 9007 St.Gallen  
**Waldburger J.-M.**, Dr. méd., HUG, 1211 Genève 14  
**Walker U.**, Prof. Dr. med., Felix Platter Spital, 4012 Basel  
**Wassenberg S.**, Dr. med., Evang.Fachkrankenhaus GmbH, Rosenstr. 2, 40882 Ratingen (D)  
**Weishaupt D.**, Prof. Dr. med., Stadtspital Triemli, 8063 Zürich  
**Weix J.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Wermelinger F.**, Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Ziswiler H.-R.**, PD Dr. med., Inselspital, 3010 Bern  
**Zufferey P.**, Dr. méd., CHUV, 1005 Lausanne

---

**Liste der Aussteller, Inserenten und Sponsoren**  
**Liste des exposants, annonceurs et des sponsors**

---

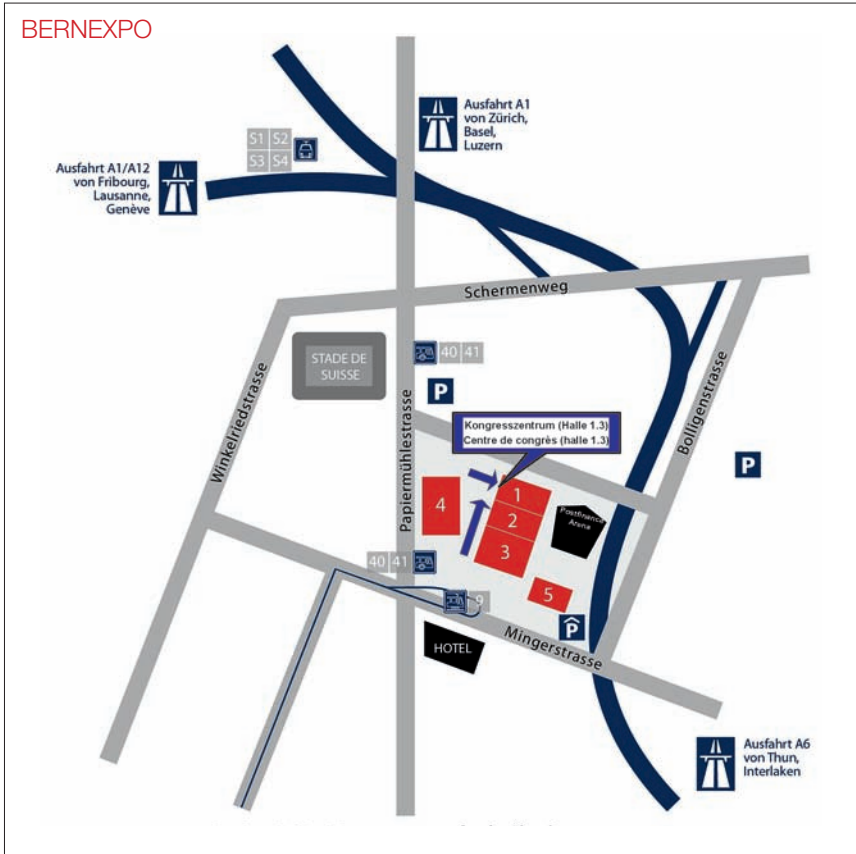
Wir danken allen Sponsoren herzlich für die Unterstützung und empfehlen den Besuch der Ausstellung!

*Nous remercions vivement les sponsors et vous recommandons la visite de l'exposition!*

**Abbott AG**, Baar  
**Actelion Pharma Schweiz AG**, Baden  
**Amgen Switzerland AG**, Zug  
**AstraZeneca AG**, Zug  
**Atlas Medical**, Volketswil  
**Bauerfeind AG**, Oberrohrdorf  
**Bioforce AG**, Roggwil  
**Bristol-Myers Squibb SA**, Baar  
**Curabill AG**, Pfäffikon  
**Daiichi Sankyo (Schweiz) AG**, Thalwil  
**Dermapharm AG**, Hünenberg  
**Drossapharm AG**, Arlesheim  
**Echoworld**, Porsel  
**Eli Lilly Suisse SA**, Vernier  
**Gebro Pharma AG**, Liestal  
**Grünenthal Pharma AG**, Mittlödi  
**IBSA Institut Biochimique SA**,  
Pambio-Noranco  
**MediService**, Zuchwil  
**A. Menarini**, Zürich  
**Mepha Pharma AG**, Aesch

**Merck Sharp & Dohme**, Glattbrugg  
**MTR-Health & Spa AG**, Wollerau  
**Mundipharma Medical Company**, Basel  
**Novartis Consumer Health Schweiz AG**,  
Bern  
**Novartis Pharma Schweiz AG**, Bern  
**Nycomed Pharma AG**, Dübendorf  
**OpoPharma**, Rümlang  
**Pfizer AG**, Zürich  
**Rheuma Schweiz**, Zürich  
**Rheumaliga Schweiz**, Zürich  
**Robapharm AG**, Allschwil  
**Roche Pharma (Schweiz) AG**, Reinach  
**Sandoz Pharmaceuticals AG**, Cham  
**SCQM Foundation**, Zürich  
**Sigma-tau Pharma AG**, Zofingen  
**Smith & Nephew AG**, Solothurn  
**TRB Chemedica SA**, Vouvry  
**UCB-Pharma AG**, Bulle  
**Vifor SA**, Villars-sur-Glâne  
**Vita Health Care AG**, Bösinggen

## Plan



### Öffentlicher Verkehr/*Transports publics*

Tram N° 9

ab Hauptbahnhof Bern bis Endstation «Guisanplatz»

*à partir de la gare principale de Berne jusqu'à l'arrêt «Guisanplatz»*

### Auto/*Voiture*

Autobahnausfahrt/*Sortie de l'autoroute* «Wankdorf»